

Ändringsförslag 1
Hélène Flautre, Franziska Keller
 för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
 för utskottet för utrikesfrågor
 2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 14

Förslag till resolution

14. Europaparlamentet upprepar sin oro för att domstolsförfarandena ännu inte har förbättrats tillräckligt vad gäller effektivitet och bestämmelser för att garantera rätten till en rättvis och snabb rättegång, inklusive rätten att få tillgång till komprometterande bevis av rättegångsdokument i ett tidigt skede av rättegången och tillräckliga garantier för alla misstänkta. Parlamentet upprepar än en gång att det är djupt oroat över de överdrivet långa häktningsperioderna, för närvarande upp till tio år, vilket gör att häktningen i själva verket blivit ett straff utan rättegång. Parlamentet uppmanar med kraft den turkiska nationalförsamlingen att reformera lagstiftningen i detta avseende i enlighet med standarderna för Europeiska konventionen om mänskliga rättigheter och Europarådet och fastställa en maximitid för häktning i Turkiet i linje med de genomsnittliga häktningsperioderna i EU. Parlamentet uppmanar regeringen att fortsätta med sina reformer och att granska antiterroristlagen och den turkiska strafflagen. Parlamentet påminner om att dess ad hoc-delegation för bevakning av rättegångar mot journalister i Turkiet kommer att fortsätta att följa utvecklingen. Parlamentet är bestört över det stora antalet minderåriga fångar, **som uppgår till 2 500** i

Ändringsförslag

14. Europaparlamentet upprepar sin oro för att domstolsförfarandena ännu inte har förbättrats tillräckligt vad gäller effektivitet och bestämmelser för att garantera rätten till en rättvis och snabb rättegång, inklusive rätten att få tillgång till komprometterande bevis av rättegångsdokument i ett tidigt skede av rättegången och tillräckliga garantier för alla misstänkta. Parlamentet upprepar än en gång att det är djupt oroat över de överdrivet långa häktningsperioderna, för närvarande upp till tio år, vilket gör att häktningen i själva verket blivit ett straff utan rättegång. Parlamentet uppmanar med kraft den turkiska nationalförsamlingen att reformera lagstiftningen i detta avseende i enlighet med standarderna för Europeiska konventionen om mänskliga rättigheter och Europarådet och fastställa en maximitid för häktning i Turkiet i linje med de genomsnittliga häktningsperioderna i EU. Parlamentet uppmanar regeringen att fortsätta med sina reformer och att granska antiterroristlagen och den turkiska strafflagen. Parlamentet påminner om att dess ad hoc-delegation för bevakning av rättegångar mot journalister i Turkiet kommer att fortsätta att följa utvecklingen. Parlamentet är bestört över det stora antalet minderåriga fångar – 2 500 – i åldersgruppen 12–18 år **och över deras**

åldersgruppen 12–18 år.

*fängelseförhållanden (som uppdagades i
Pozanti-skandalen). Detta strider mot
artiklarna 19, 34, 37 och 39 i
FN-konventionen om barnets rättigheter
och mot Lanzarotekonventionen, som
båda har ratificerats av Turkiet.*

Or. en

26.3.2012

B7-0189/2

Ändringsförslag 2
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 17

Förslag till resolution

17. Europaparlamentet betonar att utredningar av påstådda kupplaner, såsom fallen Ergenekon och Sledgehammer, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och öppet sätt och att de står klart fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna. ***Parlamentet är oroat över påståenden om att motstridiga bevis utnyttjas mot försvararna i dessa fall.*** Parlamentet uppmanar kommissionen att nära följa ovan nämnda fall och mer detaljerat offentliggöra resultaten i ett tillägg till sin framstegsrapport för 2012.

Ändringsförslag

17. Europaparlamentet betonar att utredningar av påstådda kupplaner, såsom fallen Ergenekon och Sledgehammer, måste visa att Turkiets demokratiska institutioner och rättssystem är starka och oberoende och fungerar på ett korrekt, opartiskt och öppet sätt och att de står klart fast vid att respektera de grundläggande rättigheterna. Parlamentet uppmanar kommissionen att nära följa ovan nämnda fall och mer detaljerat offentliggöra resultaten i ett tillägg till sin framstegsrapport för 2012.

Or. en

Ändringsförslag 3

Hélène Flautre, Franziska Keller, Ulrike Lunacek
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution

Ria Oomen-Ruijten

för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012**Förslag till resolution**

Punkt 32

Förslag till resolution

32. Europaparlamentet uppmanar med kraft regeringen att se till att jämlikhet, oberoende av kön, könsidentitet, ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning garanteras i lag och effektivt genomdrivs och även respekteras av polisen. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att anpassa den turkiska lagstiftningen med EU:s regelverk och att anta lagar som om inrättandet av en antidiskriminerings- och jämställdhetsnämnd. Parlamentet konstaterar att **det behövs** ytterligare insatser mot homofobi, diskriminering, mobbning eller våld på grundval av sexuell läggning eller könsidentitet. Parlamentet uttrycker djup oro över att HBT-personer regelbundet lagförs med stöd av lagen om förseelser och bestämmelserna om ”omoraliskt beteende”. Den turkiska regeringen uppmanas på nytt att beordra Turkiets försvarsmakt att sluta klassa homosexuella som ”psykosexuellt sjuka”.

Ändringsförslag

32. Europaparlamentet uppmanar med kraft regeringen att se till att jämlikhet, oberoende av kön, könsidentitet, ras eller etniskt ursprung, religion eller övertygelse, funktionshinder, ålder eller sexuell läggning garanteras i lag och effektivt genomdrivs och även respekteras av polisen. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att anpassa den turkiska lagstiftningen med EU:s regelverk och att anta lagar som om inrättandet av en antidiskriminerings- och jämställdhetsnämnd. Parlamentet konstaterar att ytterligare insatser **behöver göras** mot homofobi, diskriminering, mobbning eller våld på grundval av sexuell läggning eller könsidentitet, **särskilt genom att inkludera dessa grunder i lagstiftningen mot diskriminering**. Parlamentet uttrycker djup oro över att HBT-personer regelbundet lagförs med stöd av lagen om förseelser och bestämmelserna om ”omoraliskt beteende”. Den turkiska regeringen uppmanas på nytt att beordra Turkiets försvarsmakt att sluta klassa homosexuella som ”psykosexuellt sjuka”.

Or. en

26.3.2012

B7-0189/4

Ändringsförslag 4
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 39

Förslag till resolution

39. Europaparlamentet ger sitt starka stöd till de pågående förhandlingarna om återföreningen av Cypern under ledning av FN:s generalsekreterare. Parlamentet betonar att det nu snabbt behövs en rättvis och genomförbar lösning av Cypernfrågan och uppmanar Turkiet och alla berörda parter att arbeta intensivt och med god vilja för ett omfattande avtal. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att börja dra bort sina styrkor från Cypern och att lämna över Famagusta till FN i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 550(1984). Parlamentet uppmanar samtidigt Cypern att öppna hamnen i Famagusta under EU:s tullövervakning för att främja ett positivt klimat för en framgångsrik lösning av de pågående förhandlingarna om återförening och tillåta turkycyprioterna att handla direkt på ett lagligt sätt som är acceptabelt för alla.

Ändringsförslag

39. Europaparlamentet ger sitt starka stöd till de pågående förhandlingarna om återföreningen av Cypern under ledning av FN:s generalsekreterare. Parlamentet betonar att det nu snabbt behövs en rättvis och genomförbar lösning av Cypernfrågan och uppmanar Turkiet och alla berörda parter att arbeta intensivt och med god vilja för ett omfattande avtal. Parlamentet uppmanar den turkiska regeringen att börja dra bort sina styrkor från Cypern och att lämna över Famagusta till FN i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 550(1984). Parlamentet uppmanar samtidigt Cypern att öppna hamnen i Famagusta **och Nicosias internationella flygplats (Ercan-flygplatsen)** under EU:s tullövervakning för att främja ett positivt klimat för en framgångsrik lösning av de pågående förhandlingarna om återförening och tillåta turkycyprioterna att handla direkt på ett lagligt sätt som är acceptabelt för alla.

Or. en

Ändringsförslag 5
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 38

Förslag till resolution

38. Europaparlamentet välkomnar diversifieringen av Turkiets energimarknad, men uppmanar samtidigt den turkiska regeringen att grundligt undersöka riskerna och ansvaret med avseende på de befintliga projekten för kärnkraftsanläggningar, som exempelvis anläggningen i Akkuyu. Parlamentet betonar i detta fall vikten av att bevara natur- och kulturarvet och det arkeologiska arvet, i fullständig förenlighet med EU:s standarder.

Ändringsförslag

38. Europaparlamentet välkomnar diversifieringen av Turkiets energimarknad, men uppmanar samtidigt den turkiska regeringen att grundligt undersöka riskerna och ansvaret med avseende på de befintliga projekten för kärnkraftsanläggningar, som exempelvis anläggningen i Akkuyu. ***Parlamentet uppmanar Turkiet att ta hänsyn till kärnkraftskatastrofen efter jordbävningen i Fukushima och de beslut som fattades till följd av katastrofen. Turkiet ligger precis som Japan i ett jordbävningsdrabbat område, och där finns många alternativa energikällor.*** Parlamentet betonar i detta fall vikten av att bevara natur- och kulturarvet och det arkeologiska arvet, i fullständig förenlighet med EU:s standarder. ***Parlamentet är emellertid även bekymrat över de negativa miljömässiga, arkeologiska och sociala konsekvenserna av den turkiska strategin för ekonomisk tillväxt, och uppmanar den turkiska regeringen att bevara detta arkeologiska kulturarv och miljöarv genom att prioritera mindre projekt som är ekologiskt och socialt hållbara.*** ***Parlamentet uppmanar EU-institutionerna och medlemsstaterna att fullt ut utnyttja alla EU:s instrument som finns för att hjälpa kandidatländerna***

*i detta avseende inom ramen för
utvidgningspolitiken.*

Or. en

26.3.2012

B7-0189/6

Ändringsförslag 6
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 48

Förslag till resolution

48. Europaparlamentet beklagar Turkiets vägran att fullgöra sitt åtagande och tillämpa tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mellan EG och Turkiet fullt ut och på ett icke-diskriminerande sätt med alla medlemsstater. Parlamentet påminner om att denna vägran fortsätter att allvarligt påverka förhandlingsprocessen och uppmanar den turkiska regeringen att genomföra detta protokoll fullständigt och utan dröjsmål.

Ändringsförslag

48. Europaparlamentet beklagar Turkiets vägran att fullgöra sitt åtagande och tillämpa tilläggsprotokollet till associeringsavtalet mellan EG och Turkiet fullt ut och på ett icke-diskriminerande sätt med alla medlemsstater. Parlamentet påminner om att denna vägran fortsätter att allvarligt påverka förhandlingsprocessen och uppmanar den turkiska regeringen att genomföra detta protokoll fullständigt och utan dröjsmål. ***Parlamentet konstaterar att rådets beslut av den 26 april 2004 om Cypern fortfarande inte har genomförts, och uppmanar därför rådet att stödja kommissionens förslag i denna fråga.***

Or. en

26.3.2012

B7-0189/7

Ändringsförslag 7
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 50a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

50a. Europaparlamentet beklagar att man har övergett de mycket lovande Oslosamtalen, som syftade till att lösa kurdfrågan. Parlamentet beklagar också att en ny fas med våldsupptrappning har inletts och att strafflagen missbrukas för att kriminalisera fredliga kurdiska kommentatorer, politiker, aktivister och demonstranter. Parlamentet anser att tragedin i Uludere, som ledde till att 35 obeväpnade människor dödades, är ett bevis på bristerna med att bekämpa terrorism genom att enbart använda säkerhetsstyrkor. Parlamentet uppmuntrar till att ge ny kraft åt en politisk lösning genom att inleda en dialog på hög nivå som syftar till att få ett slut på den nuvarande våldsspiralen.

Or. en

26.3.2012

B7-0189/8

Ändringsförslag 8
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 51a (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

51a. Europaparlamentet är oroat över att Turkiet fortfarande godtyckligt vägrar människor tillträde till asylförfarandet och att flyktingar, asylsökande och andra som kan vara i behov av skydd avvisas. Parlamentet uppmanar den turkiska nationalförsamlingen att anta en övergripande, icke-diskriminerande lag – som överensstämmer med internationella standarder – om mottagande av och rätten till skydd för alla flyktingar, asylsökande och andra människor som kan vara i behov av skydd inom Turkiets jurisdiktion.

Or. en

26.3.2012

B7-0189/9

Ändringsförslag 9
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 51b (ny)

Förslag till resolution

Ändringsförslag

51b. Europaparlamentet är djupt oroat över de ständiga kränkningarna av flyktingars, asylsökandes och migranternas mänskliga rättigheter på båda sidor om den grekisk-turkiska gränsen, både på land och till sjöss, där även Frontex-styrkor genomför insatser. Parlamentet anser att de grekiska myndigheternas planer på att uppföra en 12,5 km lång mur längs gränsen till Turkiet är en olämplig åtgärd för att hantera migrationsströmmar.

Or. en

26.3.2012

B7-0189/10

Ändringsförslag 10
Hélène Flautre, Franziska Keller
för Verts/ALE-gruppen

Förslag till resolution
Ria Oomen-Ruijten
för utskottet för utrikesfrågor
2011 års framstegsrapport om Turkiet

B7-0189/2012

Förslag till resolution
Punkt 54

Förslag till resolution

54. Europaparlamentet betonar Turkiets strategiska roll, både politiskt och geografiskt, för EU:s utrikes- och grannskapspolitik. Parlamentet understryker Turkiets roll som en viktig regional aktör i Mellanöstern, Västra Balkan, Afghanistan/Pakistan, Sydkaukasien, Centralasien och Afrikas horn, och om Turkiets roll som en inspirationskälla för demokratiseringen av arabländerna på viktiga politiska områden som omfattar politiska och ekonomiska reformer och institutionell uppbyggnad. Parlamentet uttrycker sitt stöd för Turkiets ansträngningar att främja en hög nivå på dialogen och samarbetet mellan Afghanistan och Pakistan och välkomnar Istanbulprocessen som har inletts för att stärka det regionala samarbetet mellan Afghanistan och dess grannländer. Parlamentet stöder Turkiets bestämda hållning och åtagande vad gäller de demokratiska krafterna i Syrien och påminner om landets viktiga roll för att skydda syriska flyktingar. Parlamentet uppmanar EU och Turkiet att intensifiera den pågående politiska dialogen om utrikespolitiska val och mål av ömsesidigt intresse. Parlamentet uppmanar Turkiet att utveckla sin utrikespolitik inom ramen för en dialog och ett samarbete med EU

AM\897174SV.doc

Ändringsförslag

54. Europaparlamentet betonar Turkiets strategiska roll, både politiskt och geografiskt, för EU:s utrikes- och grannskapspolitik. Parlamentet understryker Turkiets roll som en viktig regional aktör i Mellanöstern, Västra Balkan, Afghanistan/Pakistan, Sydkaukasien, Centralasien och Afrikas horn, och om Turkiets roll som en inspirationskälla för demokratiseringen av arabländerna på viktiga politiska områden som omfattar politiska och ekonomiska reformer och institutionell uppbyggnad. Parlamentet uttrycker sitt stöd för Turkiets ansträngningar att främja en hög nivå på dialogen och samarbetet mellan Afghanistan och Pakistan och välkomnar Istanbulprocessen som har inletts för att stärka det regionala samarbetet mellan Afghanistan och dess grannländer. Parlamentet stöder Turkiets bestämda hållning och åtagande vad gäller de demokratiska krafterna i Syrien och påminner om landets viktiga roll för att skydda syriska flyktingar. **Parlamentet uppmanar kommissionen, medlemsstaterna och världssamfundet att stödja Turkiets insatser för att hantera den allt mer omfattande humanitära dimensionen av Syrienkrisen.** Parlamentet uppmanar EU och Turkiet att intensifiera

PE486.731v01-00

och att stegvis harmonisera sin utrikespolitik med EU:s utrikespolitik för att skapa värdefulla synergier och stärka möjligheterna till positiva effekter.

den pågående politiska dialogen om utrikespolitiska val och mål av ömsesidigt intresse. Parlamentet uppmuntrar Turkiet att utveckla sin utrikespolitik inom ramen för en dialog och ett samarbete med EU och att stegvis harmonisera sin utrikespolitik med EU:s utrikespolitik för att skapa värdefulla synergier och stärka möjligheterna till positiva effekter.

Or. en